

Landkreis Vorpommern-Rügen

Der Landrat

Eigenbetrieb Jobcenter



EB Jobcenter, Carl-Heydemann-Ring 98, 18437 Stralsund

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom:
Mein Zeichen: (OKZ) (AktENZEICHEN)
Meine Nachricht vom:
Bitte beachten Sie unsere Postanschrift unten!

Fachdienst: (Bezeichnung)
Fachgebiet / Team:
Auskunft erteilt: Vorname Nachname
Besucheranschrift: Straße Nummer
Ort
Zimmer: _____ (ggf. Haus__)
Telefon:
Fax:
E-Mail: Vorname.Nachname@lk-vr.de

Datum:

Kd.-Nr.: (Kundennummer), **BG-Nr.:** (BG-Nummer), **AZ:** (AktENZEICHEN)

Шановні Пані та Панове,

Я є вашим відповідальним агентом з працевлаштування і хотів би проконсультувати вас з питань роботи/професійного навчання в Німеччині та підтримати вас на початку професійної діяльності чи професійного навчання. Консультативні послуги надаються безкоштовно.

Для цього мені потрібні деякі особисті дані, а також інформація про вашу кваліфікацію та професійний досвід.

Будь ласка, заповніть анкету для кожної людини у віці від 15 років і старше, наскільки це можливо, німецькою або англійською мовою та надішліть її по пошті або по електронній пошті KJC-VR@lk-vr.de.

Незабаром вас запросять на особисту співбесіду. За наявності, будь ласка, візьміть з собою на співбесіду рекомендації та докази кваліфікації/сертифікати.

Я радий познайомитися з вами!

З повагою

Ihr Kommunales Jobcenter

Dieses Schreiben wurde maschinell erstellt und ist auch ohne Unterschrift wirksam.

Postanschrift
Landkreis Vorpommern-Rügen
Eigenbetrieb Jobcenter
Carl-Heydemann-Ring 98
18437 Stralsund

Kontaktdaten
T: 03831 357-3000
F: 03831 357-444030
kjc-vr@lk-vr.de
www.lk-vr.de

Bankverbindung
Sparkasse Vorpommern
IBAN: DE 39 1505 0500 0100015395
BIC: NOLADE21GRW

allgemeine Sprechzeiten
Mo - Fr: 07:30-12:30 Uhr
Do: 14:00-18:00 Uhr
oder Termin nach Vereinbarung



Sehr geehrte Damen und Herren,

ich bin Ihre zuständige Arbeitsvermittlerin/Ihr zuständiger Arbeitsvermittler und möchte Sie gerne zu den Themen Arbeit/Berufsausbildung in Deutschland beraten und Sie bei Ihrem Einstieg in eine berufliche Tätigkeit oder Berufsausbildung unterstützen. Das Beratungsangebot ist kostenlos.

Dafür benötige ich einige persönliche Angaben sowie Informationen über Ihre Qualifikationen und beruflichen Erfahrungen..

Füllen Sie bitte für jede Person ab 15 Jahren einzeln den Fragebogen soweit wie möglich in deutscher oder englischer Sprache aus und übersenden mir diesen per Post oder per Mail an KJC-VR@lk-vr.de.

Sie werden demnächst zu einem persönlichen Gespräch eingeladen. Dazu bringen Sie bitte sofern vorhanden, auch Zeugnisse und Qualifikationsnachweise/Zertifikate mit.

Ich freue mich, Sie kennenzulernen!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Kommunales Jobcenter

Dieses Schreiben wurde maschinell erstellt und ist auch ohne Unterschrift wirksam.

Kommunale
Jobcenter –

**Stark.
Sozial.
Vor Ort.**



Landkreis Vorpommern-Rügen
Eigenbetrieb Jobcenter
Team AV
Carl-Heydemann-Ring 98

18437 Stralsund

Datum, _____

per Mail an kjc-vr@lk-vr.de

Bitte alle Angaben auf Deutsch oder Englisch eintragen!

Будь ласка, надайте всю інформацію німецькою або англійською мовами!

Bitte füllen Sie jeweils ein Formular für jedes Familienmitglied ab 15 Jahren aus.

Будь ласка, заповніть формуляр для кожного з членів сім'ї у віці від 15 років і старше.

| | | | |
|---|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|
| Anrede | <input type="checkbox"/> Frau Пані | <input type="checkbox"/> Herr Пан | |
| Name, Vorname: Прізвище, Ім'я | | | |
| Geburtsdatum: Дата народження: | | | |
| Geburtsort: місце народження: | | | |
| Telefon (freiwillig): Номер телефону (добровільно): | | | |
| Email-Adresse (frei- willig): Електронна пошта (добровільно) : | | | |
| Aufenthaltsstatus: Статус перебування: | | | gültig bis: дійсний до |
| In Deutschland seit: У Німеччині з: | | | |
| Verheiratet: Одружений: | <input type="checkbox"/> ja так | <input type="checkbox"/> nein ні | |

| | | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|---|
| Name der Kinder: Прізвище та ім'я дітей: | | | | | | |
| Geburtsdatum: Дата народження: | | | | | | |
| Betreuung sicherge- stellt Чи забезпечений догляд за дітьми | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ja так | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Nein ні | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ja так | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Nein ні | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ja так | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Nein ні |
| Anmeldung Kita/Schule: Реєстрація в дитячому садку/ школі: | | | | | | |
| | | | | | | |
| Ihre Schulbildung (von-bis): Ваша шкільна освіта (від-до): | | | | | | |
| Berufsausbildung (von-bis / wo): Професійна освіта (від-до / де): Erlerner Beruf: Вивчена професія: | | | | | | |
| Ausgeübte Tätigkei- ten (von-bis / wo): Здійснювана діяльність (від-до / де): | | | | | | |
| Gesundheitliche Ein- schränkungen (wel- che): Обмеження по здоров'ю (які): | | | | | | |

| | | | |
|--|---|--|--|
| Grad der Behinderung: Ступінь інвалідності: | | | |
| Führerscheine: посвідчення водія | <input type="checkbox"/> Ja так | <input type="checkbox"/> Nein ні | Führerscheinklasse: Клас водійських прав |
| PkW vorhanden: Чи є легковий автомобіль: | <input type="checkbox"/> ja так | <input type="checkbox"/> nein ні | |
| Muttersprache: Рідна мова | <input type="checkbox"/> Ukrainisch Українська <input type="checkbox"/> Russisch Російська | | |
| Sprachkenntnisse: Знання мови: | Grundkenntnisse Початковий рівень | Erweiterte Kenntnisse Просунутий рівень | Verhandlungssicher Компетентний рівень |
| Englisch Англійська | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Deutsch Німецька | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Französisch Французька | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Weitere Sprachen Інші мови | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ich möchte Deutsch lernen Я хочу вчити німецьку мову | <input type="checkbox"/> Ja так | <input type="checkbox"/> nein ні | |
| Anmeldung Sprachkurs: Реєстрація на мовний курс: Name Sprachschule: Назва мовної школи: | <input type="checkbox"/> Ja так | <input type="checkbox"/> nein ні | Дата від Дата до Назва мовної школи: |
| Umszugswunsch: Бажання переїхати: Wo: куди: | <input type="checkbox"/> ja так | <input type="checkbox"/> nein ні | |
| Rückzugswunsch: Бажання повернутися: | <input type="checkbox"/> ja так | <input type="checkbox"/> nein ні | |
| Bereits in Deutschland in Arbeit? Вже працюєте у Німеччині? | <input type="checkbox"/> ja так | <input type="checkbox"/> nein ні | |

Kommunale
Jobcenter –

**Stark.
Sozial.
Vor Ort.**



| | | |
|---|--|--|
| <p>Wenn ja: seit wann/wo/was? Якщо так: З яких пір/де/ким?</p> | | |
| <p>Welche Tätigkeiten in Deutschland vorstellbar? Якого роду діяльність у Німеччені вас цікавить?</p> | | |